Caldoso



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

También: Cardoso

En español: Latoso

[*adjetivo*]

1- Que tiene mucho caldo.

2- Se dice de una persona que incordia o molesta.

Ver: Aguinaldo, Caldúo

• Este arrós ha queao mu caldoso. A mí me gusta con menos caldo.

• ¡Anda y vete un rato con tu padre! El más chiquinino de los tres y el más caldoso.

Campos semánticos: Defectos Personalidad Personas

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma y significado. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Probablemente de la misma raíz que **cardúo-caldúo,** sólo que con un sufijo diferente: **-oso** *(lleno de)*. Provendría de **carda**, del latín **cardus** *(un tipo de cardo, planta espinosa)*. De ahí proviene el verbo castellano **cardar** *(peinar la lana antes de hilarla)*, con su sustantivo **carda** *(acción de cardar)*, pues al principio para cardar la lana se utilizaba ese tipo de cardo, posteriormente sustituido por un peine de hierro.

En castellano se usaba la expresión **dar una carda** con el significado de *regañar fuertemente (darle a alguien un buen repaso para dejarlo suave, como al cardar la lana)*. Es muy probable que de ahí nos venga esta palabra peralea, aunque el significado ha variado un poco y para nosotros *dar la carda* ha pasado a ser sinónimo de dar la tabarra o dar guerra. Es decir, *molestar* o *armar jaleo*, donde la persona que sufre la agresión se invierte. El proceso de transición entre uno y otro significado bien podría ser que, si alguien *te da una carda (te riñe fuertemente)*, se le contestaría: *no me des la carda*, en el sentido de *déjame en paz, no me molestes con tus reproches*, generalizándose finalmente para cualquier tipo de molestia.

Sea como sea donde se produjo este nuevo significado, parece que la palabra es castellana, pues en pueblos de Albacete hemos encontrado el adjetivo **caldúo**, derivado de **calda**, con el mismo significado que en Peraleda, aunque allí no parece usarse hoy la palabra **calda**, que sí se usa en Peraleda.

Igual que de **calda** derivó **caldúo**, también derivó **caldoso,** con idéntico significado.

Lo curioso es que **caldoso** puede derivar también de **caldo**, con lo que la misma palabra designa a quien tiene (o da) **calda** y a lo que tiene **caldo**, pero en este caso derivaría del latín **calidus** (*caliente*), de donde sale **caldo**, usado para referirse a las bebidas tomadas calientes.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com